



Du 3 au 9 août
August 3 to 9

**VENEZ CÉLÉBRER NOTRE COMMUNAUTÉ
 EN FAMILLE ET ENTRE AMIS!**
**LET US CELEBRATE OUR COMMUNITY
 AMONG FRIENDS AND FAMILY!**

Entrée libre – Free Admission

514 630-1214
 pointe-claire.ca



MERCREDI 9 AOÛT

**Activité pour aînés
 (60 ans et plus)**

Cours de cuisine

- ▶ Sans frais. Réservation requise une semaine d'avance; 514 630-1214, poste 1644
- ▶ Prix de présence
- ▶ Bâtiment accessible

12h à 14h

Centre nautique de la Baie-de-Valois

Atelier créatif sous la tente

- ▶ Découvrez les œuvres de l'artiste Anahita Norouzi et créez une réalisation inspirée de celles-ci
- ▶ Pour toute la famille

17h à 19h (Bilingue)

Parc Stewart

Spectacle

**Yodan Martinez & the Cuban
 Martinez Show**

- ▶ Musique du monde

19h30

Parc Stewart

WEDNESDAY, AUGUST 9

Activity for seniors (+60)

Cooking class

- ▶ Free. By reservation up to one week in advance: 514-630-1214, ext. 1644
- ▶ Attendance prizes
- ▶ Accessible Building

12 to 2 p.m.

Baie-de-Valois Nautical Centre

**Creative Workshop
 under the Tent**

- ▶ Discover the works of artist Anahita Norouzi and create a project inspired by it
- ▶ For the whole family

5 to 7 p.m. (Bilingual)

Stewart Park

Show

**Yodan Martinez & the Cuban
 Martinez Show**

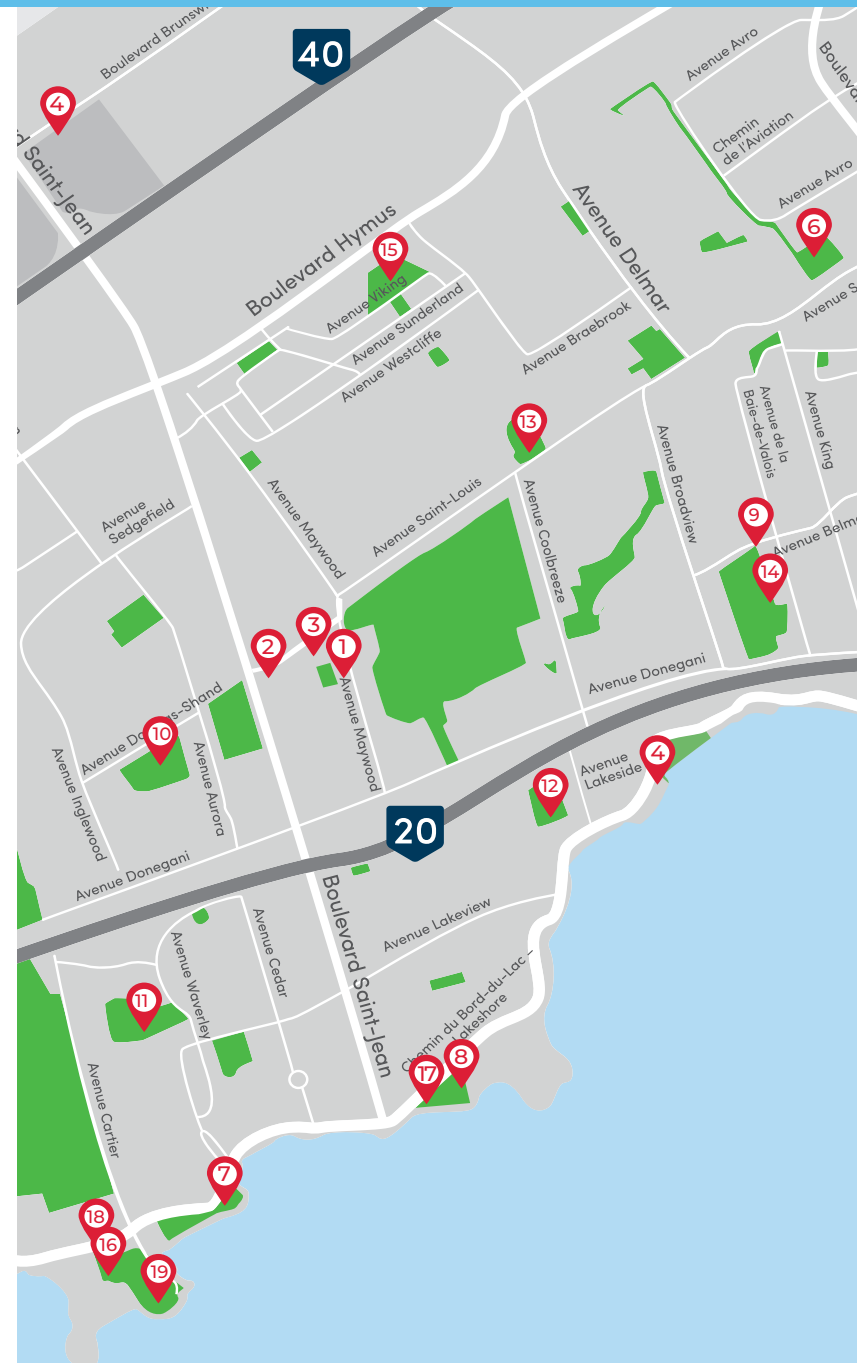
- ▶ World music

7:30 p.m.

Stewart Park

**LIEUX DES
 ÉVÉNEMENTS
 EVENTS
 LOCATIONS**

1. Aréna Bob-Birnie
Bob-Birnie Arena
2. Bibliothèque centrale
Central Library
3. Centre aquatique
Aquatic Centre
4. Centre nautique de la Baie-de-Valois
Baie-de-Valois Nautical Centre
5. Centre sportif Olive-Urquhart
Olive-Urquhart Sports Centre
6. Parc du Voyageur
Du Voyageur Park
7. Parc Edgewater
Edgewater Park
8. Parc Stewart
Stewart Park
9. Parc Valois
Valois Park
10. Piscine Cedar Park Heights
Cedar Park Heights Pool
11. Piscine Lakeshore
Lakeshore Pool
12. Piscine Lakeside
Lakeside Pool
13. Piscine Sunnyside
Sunnyside Pool
14. Piscine Valois
Valois Pool
15. Piscine Viking
Viking Pool
16. Piscine du village de Pointe-Claire
Pointe-Claire Village Pool
17. Stewart Hall
18. Village de Pointe-Claire
Pointe-Claire Village
19. Parc Alexandre-Bourgeau
Alexandre-Bourgeau Park



PROGRAMMATION PROGRAM

JEUDI 3 AOÛT

Foire familiale de Valois

- ▶ D.J., jeux, spectacle de feu et laser
- ▶ Médiation culturelle: activité d'œuvre d'art collective
- ▶ Kiosques de nourriture (\$)

17 h à 21 h

(En cas de pluie: 10 août)

Parc Valois

Bricolage

- ▶ Coin lecture avec bricolage (4 à 10 ans)

17 h à 19 h

Parc Valois

Feux d'artifice

- ▶ Lancement depuis une barge sur le lac Saint-Louis

22 h

Parc Alexandre-Bourgeau

VENDREDI 4 AOÛT

Activités intérieures

- ▶ Entrée gratuite au patinage et activités libres selon l'horaire établi. Veuillez consulter les informations sur le site Web de la Ville.
- ▶ Pour tous les résidents avec la carte MULTI

Aréna Bob-Birnie

Bricolage

Roches peinturées

- ▶ Prix de présence
- ▶ Inscription requise via LUDI-K

4 à 7 ans:

15 h 30 à 16 h 30 (bilingue)

8 à 11 ans:

13 h 30 à 14 h 30 (bilingue)

Bibliothèque centrale

Spectacle

Capoeira Brasileira Montréal

- ▶ Arts martiaux et percussionnistes brésiliens

18 h 30 à 20 h

Parc Edgewater

THURSDAY, AUGUST 3

Valois Family Fair Day

- ▶ D.J., games, fire, and laser show
- ▶ Cultural Mediation: collective artwork activity
- ▶ Food stands (\$)

5 to 9 p.m.

(In case of rain: August 10)

Valois Park

Crafts

- ▶ Reading corner with arts and crafts (Ages 4 to 10)

5 to 7 p.m.

Valois Park

Fireworks

- ▶ Launched from a barge on Lake Saint-Louis

10 p.m.

Alexandre-Bourgeau Park

FRIDAY, AUGUST 4

Indoor activities

- ▶ Free admission to skating and free activities according to the established schedule. Please see information on the City's website.
- ▶ For all residents with MULTI card

Bob-Birnie Arena

Crafts – Painted rocks

- ▶ Attendance prizes
- ▶ Registration required via LUDI-K

Ages 4 to 7:

3:30 to 4:30 p.m. (bilingual)

Ages 8 to 11:

1:30 to 2:30 p.m. (bilingual)

Central Library

Show

Capoeira Brasileira Montréal

- ▶ Brazilian martial arts and percussionist

6:30 to 8 p.m.

Edgewater Park

SAMEDI 5 AOÛT

Atelier de danse – Zumba

11 h à 12 h

Parc Stewart

Centre sportif Olive-Urquhart

Journée portes ouvertes

- ▶ Activités libres: gymnase et piscine
- ▶ Pour toute la famille

11 h à 15 h

Centre sportif Olive-Urquhart

Bricolage – Pot scintillant

- ▶ 5 à 11 ans
- ▶ Inscription requise via LUDI-K

15 h 30 à 16 h 30 (bilingue)

Bibliothèque centrale

Fête internationale

- ▶ Cuisine du monde, musique et jeux pour enfants
- ▶ Prix de présence

16 h 30 à 20 h 30

Aréna Bob-Birnie (*stationnement*)

DIMANCHE 6 AOÛT

Activités sur le lac

- ▶ Canoë-polo, planches à pagayer et bateaux-dragons
- ▶ Pour tous les résidents avec la carte MULTI
- ▶ Si la météo le permet

10 h à 15 h

Centre nautique de la Baie-de-Valois

Baignade libre

- ▶ Pour toute la famille

12 h à 17 h

Toutes les piscines extérieures de Pointe-Claire

Exposition – Hors scène

- ▶ Visite guidée suivi d'un atelier d'art
- ▶ Réservation requise: 514 630-1254 ou galerie.stewarthall@pointe-claire.ca

13 h 30 en français

15 h en anglais

Galerie d'art Stewart Hall

SATURDAY, AUGUST 5

Dance Workshop – Zumba

11 a.m. to 12 p.m.

Stewart Park

Olive-Urquhart Sports Centre

Open house

- ▶ Open activities: gym and pool
- ▶ For the whole family

11 a.m. to 3 p.m.

Centre sportif Olive-Urquhart

Crafts – Glitter pot

- ▶ Ages 5 to 11
- ▶ Registration required via LUDI-K

3:30 to 4:30 p.m. (bilingual)

Central Library

International Celebration

- ▶ World cuisine, music and children's games
- ▶ Attendance prizes

4:30 to 8:30 p.m.

Bob-Birnie Arena (*parking lot*)

SUNDAY, AUGUST 6

Activities on the lake

- ▶ Canoe polo, paddle boards and dragon boats
- ▶ For all residents with MULTI card
- ▶ Weather permitting

10 a.m. to 3 p.m.

Baie-de-Valois Nautical Centre

Free swim

- ▶ For the whole family

12 to 5 p.m.

All outdoor pools in Pointe-Claire

Exhibition – Offstage

- ▶ Guided tour followed by an art workshop
- ▶ Reservations required: 514-630-1254 or galerie.stewarthall@pointe-claire.ca

1:30 pm in French

3 p.m. in English

Stewart Hall Art Gallery

LUNDI 7 AOÛT

Baignade libre intérieure

- ▶ Entrée gratuite selon l'horaire établi. Veuillez consulter les informations sur le site Web de la ville.

- ▶ Résidents avec la carte MULTI

Centre aquatique

Ciné plein-air – Familles Luca

- ▶ En français (sous-titres en anglais)
- ▶ Au coucher du soleil
- ▶ Collations gratuites
- ▶ Apportez votre bouteille d'eau

19 h 30 à 21 h 15

Parc Voyageur

MARDI 8 AOÛT

Baignade libre intérieure

- ▶ Entrée gratuite selon l'horaire établi. Veuillez consulter les informations sur le site Web de la Ville

- ▶ Résidents avec la carte MULTI

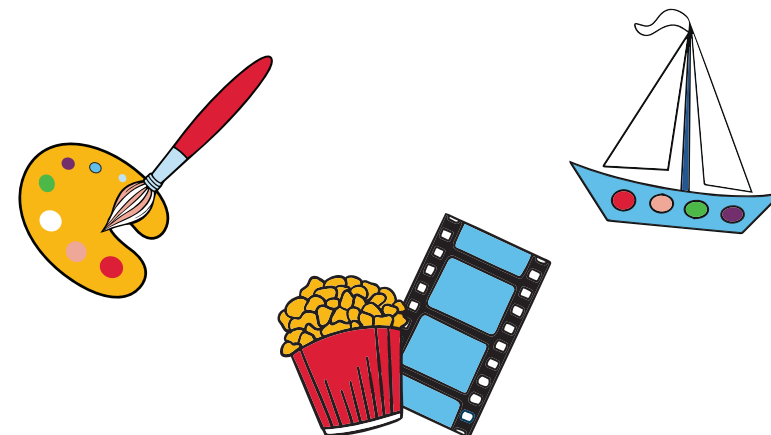
Centre aquatique

Ciné plein-air – Ados Wakanda forever

- ▶ En anglais (sous-titres en français)
- ▶ Au coucher du soleil
- ▶ Collations gratuites
- ▶ Apportez votre bouteille d'eau

20 h 30 à 23 h 45

Parc Voyageur



MONDAY, AUGUST 7

Free indoor swim

- ▶ Free admission according to the established schedule. Please see information on the City's website.

- ▶ Residents with MULTI card

Aquatic Centre

Outdoor Movie – Families Luca

- ▶ In French (with English subtitles)
- ▶ At dusk
- ▶ Free snacks
- ▶ Bring your water bottle

7:30 to 9:15 p.m.

Voyageur Park

TUESDAY, AUGUST 8

Free indoor swim

- ▶ Free admission according to the established schedule. Please see information on the City's website.

- ▶ Residents with MULTI card

Aquatic Centre

Outdoor Movie – Teens Wakanda Forever

- ▶ In English (with French subtitles)
- ▶ At dusk
- ▶ Free snacks
- ▶ Bring your water bottle

8:30 to 11:45 p.m.

Voyageur Park